



'Η υπό των άναγκαστών μας άποστελλομένη συνεργασία και μη συνοδευομένη υπό δικαιώματος κρίσεως εκ δραχμών πέντε δεν λαμβάνεται υπ' όψιν.

Γ. Νικολαΐδης. Σας εύχαριστοῦμαι για τὰ καλά σας λόγια. Μὰς γράψανε κ' ἄλλοι πολλοὶ τὰ ἴδια ἐνθουσιώδη λόγια γιὰ τὸ 'Ημερολόγιό τοῦ 'Μπουκέτου' καὶ ἐκκλωστῆρος τελειωταίου. Φροντισθῆτε δεῖ μὰς τὸ ζητοῦν ἀκόμη καὶ ἀπὸ τῶν ἐξωτερικῶν. Ποιῖ 'Ημερολόγιον φιλολογοῦ δὲν εἶδε τέτοιες δόξες, ποτε βιβλίον ἑλληνικὸ δὲν διαβασθῆκε τόσο.. Καθημερινῶς ἔρχονται σὺν γραφεῖο μας καὶ τὸ ἀνοράζον κυρίαί, κύριοι, δεσποινίδες, νέοι, ἀριστοκρατία καὶ λος, μαθηταί, στρατιῶται, ἐργάται... 'Η «Οἰκογένεια», ἢ «ἀδελφούλα τοῦ Μπουκέτου», ὅπως ἐπιτυχῶς τὴν ἀποκαλεῖτε, ἔγινε ἐπίσης ἐνθουσιῶδως δεκτὴ μὲ τὸ νέο της σχῆμα. Ἔγινε πραγματικῶς μαζὶ μὲ τὸ 'Μπουκέτο' τὰ πρῶτα, τὰ ὄριστα τῶν ἑλληνικῶν περιοδικῶν. Τὸ μνη-τόρημά της «Τὸ Δράμα μιᾶς Κυρίας», εἶνε πραγματικῶς ἀριστοτέλεσμα. 'Όταν τὸ διάβασε ὁ μακαρίτης Βιάσας Γερβιλιδῆς, ὁ πρῶτανος τῆς ἑλληνικῆς δημοσιογραφίας, τὸ ἀνεκρίθη ἀνότατον καὶ τὸν 'Αἰθλίω' τοῦ Β. Ουγκό. Μὲ τὸν ἴδιον ἐνθουσιασμόν ἐξεφράζετ' ἐπ' αὐτὸ καὶ ὁ ἀλλοιωνός: 'Αλλῆ Παπαδιαμάντης. Διαβάστε τὸ τακτικὰ καὶ θὰ γοητευθῆτε ὅσον ποῖτε, ὅσον μὴ κανεὶα ἄλλο μνηστόρημα. 'Α ν α γ τ. Π α ὐ λ ο υ, Θ α ν ἰ κ η ν. 'Εχετε δίκην. 'Η «Οἰκογένεια» ἔγινε ἀνάγκαστη. Τὸ νέο της σχῆμα ἤρθεσ' ὀδους! Αἱ πληροφορίαι σας περὶ τῆς συνεργασίας τοῦ παγκοσμίου φήμης συνεργασίου Παπαῖ 'Ιωάννη εἶνε ἀκριβεῖς. Μὰς παρεχώρησε ποιήματα ἀντὶ ἀόρατος ἀμοιβῆς δύο του ἔργα ἐντελῶς δημοσιεύοντα. Τὸ ἓνα γιὰ τὸ 'Μπουκέτο' καὶ τὸ ἄλλο γιὰ τὸν 'Ονειροπόλημ'.

σας φανερώσει πὸς ἔχετε ἀσφαλῶς κάποιο ταλέντο. Ἐντούτοις ἔστερεῖ πολὺ συντοκτικῶς καὶ γραμματικῶς. Ρά εἶν' ἡ κ. Πειραῖδ' Ἐπιθῆ «εἶσαθε βέβαιον ὅτι τὸ ποιήμ' σας εἶνε ἀριστοτέλεσμα» τὸ δημοσιεύοντες εἰδῶ γιὰ τὰ τὸ ὄψιν καὶ ὁ ἀναγνώσταί μας :

Κόρη σ' ἀγάπησα τοῦ ἄλλ' ἀγάπη μὲ μανία  
Σοῦ ἔδωσα ὅλην τὴν ψυχὴν μ' ἀγάπην σθεναρῶν  
'Ἠλπίζα πάντοτε πὸς σὺ, μὲ τὴν ψυχὴν σου αἰνῶν  
Θὲ νὰ μοῦ ἐπεφύλασας ἐλπίδα τινα μινῶν,  
'Ὅτι μὲ κ' ἄλλοιόμενον, ποτὲ δὲν νόμιμα ὄρτια  
Πὸς λέγοντας τὸν πόνο μου μὲ μετρία σκληρῶν  
Θαί ἔλεγες σκληρὰ ψυχὴ τὴν ὄρα τὴν μοιραία  
'Ἄλλως μοῦ ἔχει τὴν καρδιά ἀπὸ πολλῶν κειρῶν

Νέοι προσέχετε πολὺ, ἢ ἀγάπη σὰς τυφλῶνει  
Ποῦτε παράδειγμα ἐε ποτὲ ἤλιτα τὰ δῶ  
Τὴν εὐτυχίαν νὰ μετρία σὸν πόνο ποῦ πληγῶνει,  
καὶ μὴ πιστεύετε ποτὲ σὲ γέλοιο ἀπατηλό.

'Α γ γ ν 'Α ρ δ ἰ τ η ν. Τὰ αὐθιμάτα τὰ ὄπια ἐλάθρον σὸ ποιήμα σας εἶνε ἄριστα ποιητικά. Μόνον ποῦ ἢ σιτοιχητικὸν τὸν δὲν εἶνε ἐν τάξει. Μελετήσατε δόκιμος 'Ελληνας ποιητὴς γιὰ τὰ μάθετε τὸ στυχ. Γ ρ ὠ ρ γ ἰ ο ν Ε ὀ δ α γ ἰ ε ἰ ο ν, Πάτρας. Δουτυχῶς, τὰ βιβλία τὰ ὄπια ἔχετε εἶνε πρῶτερα καὶ τὰ ἔχουμε καὶ μεῖς. Ν. Ι. Βε λ ἰ ὠ τ η ν, Πειραῖα. Καὶ τὸ σημερὸν ποιήμα σας φανερώσει τὸ ταλέντο σας. 'Αλλὰ, γιὰ νὰ εἰμαστε εὐκρινεῖς ἀπέναντι σας, τὸ ταλέντο αὐτὸ δεῖτε καλλιέργειαν, γιὰ νὰ παρουσιάσῃτε εἶτε ὄρτια σιτοιχημάτα. Α ἰ μ ἰ λ ἰ α ν Κ α τ ζ α ἰ τ η ν, Ἀργοστολίον. Σὰς εύχαριστοῦμεν πολὺ γιὰ τὴν πρῶτα σας καὶ εἴμαστε προθυμῶτα ν' ἀνοράσομεν τὴν ἐ-λόγῳ βιβλιοθήκην. Στείλατέ μας μόνον λεπτομερῆ κατάλογον καὶ τὴν διενθύνη σας καὶ μεῖς θὰ σὰς ἀπαντήσομεν τελεφερόμενοι. Ν τ ἰ τ ο ν Κ ο υ σ τ ο υ ρ ἰ α γ γ ὀ π ο υ λ ο ν, Ἐνταῖθα. Τὸ διήγημά σας δὲν ἐλλήθη ἐπ' ὄψιν ὡς μὴ συνοδευόμενον ὑπὸ δικαιώματος κρίσεως. Β α λ ο σ ἰ α ν Π α π α ἰ ὠ α ν γ ἰ ὀ δ ο ν. 'Η μετάφρασις ποῦ μὰς ἐπέστειλε πολὺ ἐκτενῆ καὶ ἐκπὸς αὐτοῦ, πέρασεν καὶ ἢ ἐπικαιρότης του. Μ ι χ. Φ ο υ ρ ν α ρ ὀ κ η ν, Ἀρεοπέτη. Δουτυχῶ δὲν διορίζεσεν ἀναπονετίες. 'Α ὀ σ τ ο λ ο ν Π α π α γ ο υ ρ ἰ ὀ ν, Καστοῦ/αν. Τὸ ποιήμα σας «Φαρμακερὸ Φιλί» χωρὶς συνοχὴν καὶ οὐ πολλὰ σημεῖα χεῖρος εἶναι. 'Α ν ὀ σ Ν ε ἰ ὀ τ η ν, Ἐξακοῦσθητες νὰ γράψετε γιὰ τὰ ποιήματα φανερώοντες ὅτι δὲν στερεώσῃτε αὐθιμάτων, εἶνε ταῖστων. Προσέχετε ὅ ὡς νὰ τὰ δένετε περισσοῦτερον καὶ νὰ μὴ ἐπεκτείνεσθε χωρὶς λόγο οὐ πολυλόγους. Ἐπίσης μὴ γράψετε πρὸς τὰ ποιήματα. Κ α τ ἰ ν α Μ π ο ν α ἰ τ ἰ ν η ν, Πάτρας. Τὰ ποιήματά σας ἔχουν ἀιμαφιβόλας πολὺ υλοθρημα, ἀλλὰ ἰστέρογν ἀρετὰ ἀκόμη στ χορευτικὰς. Α ὀ σ τ ο λ ο ν Π ἰ τ ε ἰ ρ ὠ ν η ν, (Θεο)τικῆν. Αισιόμενον τάξι-στοιχηματὰ σας. Τὸ σημερινὸν ὄμμα δὲν ἐπέτεχε τὸν σκοπὸν του. Ἀποτύχητε στὴν διακομώλησιν τῆς ποιήσεως σας. Πο ἰ τ ο π ὀ ρ ο ν. Τὸ ποιήμα σας ὄχι καὶ τόσον ἐπιτυχιές. Π α ὐ λ ο ν Ρ ο υ ζ ἰ ν ο ν, Πειραῖα. Τὸ ποιήμα σας δὲν ἐλλήθη ἐπ' ὄψιν ὡς μὴ συνοδευόμενον ὑπὸ δικαιώματος κρίσεως. Ι δ α ἰ ἰ ἰ ἰ ἰ ο. Τὸ ποιήμα σας ἀπονευχημένη μέρμηξ τῆς ἐπισῆς απονευχημένης μεταφράσεως τοῦ Γυολέτιου» «Bella figlia del' Amore» (Κόρη ἀγαία τῆς Ἀγάπης). 'Η λ ἰ α ν Σ τ α μ α τ ἰ ο υ. Πράγματι τὸ «ἀριστοτέλεσμα» σας εἶνε ἓνα ἄληθον «μεγαλειώτερον». Κι' ἐπειδὴ ὁ μαργαρίτης εἶνε δυσσεύρατον εἶδος (ὄχι βέβαια στὴν φιλολογία) τὸ δημοσιεύοντες ἰδῶ

ΤΑ ΓΡΑΜΜΟΦΩΝΑ STARR MASTERTONE ΕΙΝΑΙ ἀπὸ ἀόψεως τιμῆς ἸΤΑ ΜΙΚΡΟΤΕΡΑ καὶ ἀπὸ ἀόψεως ποιότητος ΤΑ ΜΕΓΑΛΕΙΤΕΡΑ. 'Ὅς δῶρα εἶνε τὰ πρακτικώτερα κατὰλληλα δ' ὄλους μικροῦς καὶ μεγάλους. ΠΩΛΗΣΙΣ ΔΙΑ ΜΗΝΙΑΙΩΝ ΔΟΣΕΩΝ ΔΙΑ ΤΗΣ ΕΠΑΡΧΙΑΣ ΑΠΟΣΤΟΛΗ ΚΑΤ' ΕΥΘΕΙΑΝ ΕΤΑΙΡΕΙΑ ΠΙΑΝΩΝ ΣΤΑΡΡ ΑΘΗΝΑΙ: Στὸ ἀρσακίον 12. Τηλ. Νο 8-31 ΠΕΙΡΑΙΕΥΣ: Ὁδὸς Φίλωνος 48. Τηλ. Νο 10-26

Βορεῖās φυσοῖς τραχὺς βο-  
ρεῖας  
'Η θάλασσα ἀφρίζει  
Καὶ μανιασμένη τρέχει  
Στὰ ξάρτια σὴν βορραχῆς  
'Ὁ ναύτης μόνος κ' ἔρημος,  
φουρτούνα στὴ ψυχὴ του,  
θημᾶται τὴν γαλή του  
καὶ κλαίει ὁ ὄμοιος  
Περὶ φανον προβάλλει τὸ φρεγ-  
[γῶν]  
ἢ θάλασσα ἐτορᾶσεν κοπάει  
ὁ ναύτης γ' ἢ μιὰς ἀναστενάει  
καὶ τρομαγμένος κρῦβεται, σί-  
[ἀμάρι].